

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1911.

Enclosures

Spare copies

~~567~~
G.O., No. 566, 15th August 1911.

Mr. Braithwaite.

Recommending to the Government of India that — of the Indian Educational Service may be deputed on special duty while on furlough to the Berlitz School of Modern Languages in order to study modern methods of language teaching.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Recd.

} 1911.

Enclosures

Spare copies

G.O., No. 566, 15th August 1911.

Mr. Braithwaite.

Recommending to the Government of India that — of the Indian Educational Service may be deputed on special duty while on furlough to the Berlitz School of Modern Languages in order to study modern methods of language teaching.

GOVERNMENT OF MADRAS.
EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

Letter—from the Hon'ble Mr. J. H. STONE, M.A., F.R.H.S., Acting Director of Public Instruction, Madras.

To—the Secretary to Government, Educational Department.

Dated—the 27th July 1911.

No.—Ref. on Cur. 4084.

In continuation of this office R.C. No. 4154, dated 18th July 1911, I have the honour to submit, for the favourable consideration of Government, the enclosed letter from Mr. P. P. Braithwaite requesting that he may be deputed, during a portion of his furlough, to attend the Berlitz school for six months in one of the continental capitals of Europe.

ENCLOSURE.

Letter—from P. P. BRAITHWAITE, Esq., B.A., Inspector of Schools, Eighth Circle.

To—the Director of Public Instruction, Madras.

Dated—the 14th June 1911.

No.—270-G1.

I have the honour to request that, in connection with my application for furlough, which will reach you in a private letter, I may be kindly recommended for deputation to the Berlitz School of Modern Languages. My desire is to study practically modern methods of language teaching—particularly of teaching the English language to foreign boys. The method I wish to adopt is to attend the Berlitz school in one of the continental capitals of Europe and study some language which is fresh to me, at the same time teaching English to classes of foreign boys. I believe in this matter that there is a great deal to be done in India and that an ounce of practice is worth a ton of theory. It is pretty clear also that only some one who has a fair grasp of the vernacular can appreciate the difficulties which Indian students have to meet and the finer points of the phonetic differences between the mother tongue and the foreign language. Moreover only one who can speak to the smaller children in their vernacular can really attempt to teach English in its initial stages.

2. For this I can claim to be partially qualified and by approaching the South Indian languages both from the vernacular end and the Sanskrit end, as I am doing, I can hope, in the course of time to get some real appreciation of the structure of the languages and the principal difficulties which the English language presents.

3. I have also discovered that I am not too frightened to give demonstration lessons myself before fairly large audiences. I did this in the matter of the direct method of teaching English before big gatherings of teachers in 1909 without any nervousness.

4. I feel that the "furlough study" which I propose will give me a real insight in the science of modern language teaching particularly as I shall be able to gauge the effect of the teaching of an entirely new language upon myself. I request you therefore to be kind enough to recommend my request. I shall in the meantime get all possible particulars about the course which I expect will last about six months.

Order—No. 566, Educational, dated 15th August 1911.

The Government of India will be addressed.

[Here enter letter No. 567, Educational, dated 15th August 1911.]

(True Extract.)

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

GOVERNMENT OF MADRAS.
EDUCATIONAL DEPARTMENT.

No. 567.

From

THE HON'BLE MR. L. DAVIDSON, I.C.S.,
Acting Secretary to the Government of Madras,
Educational Department,

To

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA,
DEPARTMENT OF EDUCATION.

Dated Ootacamund, the 15th August 1911.

SIR,

I am directed to address the Government of India on the subject of an application received from Mr. P. P. Braithwaite, an Inspector of Schools in this Presidency, to be deputed on special duty while on furlough.

2. Mr. Braithwaite proposes to take privilege leave and furlough for ten months from January 1912. In continuation of this leave he desires to be deputed for a period of six months to the Berlitz School of Modern Languages in order practically to study modern methods of language teaching—particularly of teaching the English language to foreign boys. He proposes to attend a Berlitz school in one of the continental capitals of Europe and there study some language which is fresh to him, at the same time teaching English to classes of foreign boys.

3. In the matter of teaching English there is much to be done in India and a practical acquaintance with the modern methods of teaching languages should be of material assistance to an Indian inspector of schools. The furlough study which Mr. Braithwaite proposes to pursue should give him a real and valuable insight into the science of modern language teaching particularly as he would be able to gauge the effect of the teaching of an entirely new language upon himself. His Excellency the Governor in Council considers that his deputation to the special duty suggested is likely to be distinctly beneficial to the public service and I am directed to recommend his request, which has the support of the Director of Public Instruction, for the favourable consideration of the Government of India.

4. Mr. Braithwaite is now in receipt of a pay of Rs. 750 per mensem and will become entitled to Rs. 800 in December next.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

NOTES CONNECTED WITH G.O., Nos. 566, 567, EDUCATIONAL, DATED
15TH AUGUST 1911.

[SUBJECT.—*Special study of Mr. Braithwaite, Inspector of Schools, Eighth Circle, while on furlough.*]

Previous paper :

G.O., No. 49, Educational, dated 30th January 1903.

From the Director of Public Instruction, dated 27th July 1911, No. 4034.

The rules regarding the deputation of officers of the Indian Educational Service for special study, while on furlough, will be found in paragraph 3 of the Government of India despatch No. 6, Educational, dated 2nd December 1902, on pages 2 and 3 of G.O., No. 49, Educational, dated 30th January 1903, and are as follows:—

“(1) The scheme need not be confined to inspectors and teachers in technical and scientific subjects and the selection of the places for study need not necessarily be confined to Europe.

“(2) The longest possible notice should be given to the Government of India of such proposals in order that they may be fully considered and in order that steps may be taken for making the necessary arrangements.

“(3) The Director of Public Instruction in the province concerned should consider the proposals carefully with reference both to the needs of the province and also to the fitness of the officer to carry them out.

“(4) A full statement of the points of enquiry and the reasons for enquiring into them should be furnished in each case.

“(5) As a general rule a period of six months will be sufficient for such enquiries.

“(6) An officer so deputed will be required to make careful notes of the studies which he pursues and the observation which he makes and to submit them on return to the Director of Public Instruction. Local Governments will, in due course, forward copies to the Government of India.”

2. In the application now submitted by Mr. Braithwaite all these conditions appear to be substantially fulfilled. The Director of Public Instruction has not however expressly stated that the special study proposed by Mr. Braithwaite will be of service to this Presidency or that Mr. Braithwaite is fitted to undertake it. But inasmuch as he submits Mr. Braithwaite's application for the favourable consideration of Government it may be taken that he has specially considered Mr. Braithwaite's proposal and thinks that the proposed study is desirable and that Mr. Braithwaite is fitted for it.

3. The draft is for approval.

T.K.—10-8-11.

K. RANGASWAMI AYYANGAR—11-8-11.

L. DAVIDSON—12-8-11.

Yes. I think the department is likely to be distinctly benefited by the course. This will be done when India's sanction is received and communicated to the Director of Public Instruction.

K.R.—15-8-11.

Mr. Braithwaite must be told of the conditions, viz., that he has to keep notes and submit them in return to the Director of Public Instruction.

M. H[AMMICK]—13-8-11.

[G.O., Nos. 566, 567, Educational, dated 15th August 1911.]

C.No.1836, from the D.P.I., No.4084, dated 27-7-1911.

no 566 2/5. 8. 11.

7.7.
10-8-11

50
11-8-11

№ 5678715. 8. 11.

The Secretary to the Govt. of India,
Department of Education.

I am directed to address the Government of India on the subject of an application received from Mr. P. P. Braithwaite, an Inspector of Schools in this Presidency, to be deputed on special duty while on furlough.

2. Mr. Braithwaite proposes to take privilege leave and furlough for ten months from January 1912. In continuation of this leave he desires to be deputed for a period of six months to the Berlitz School of Modern Languages ~~in one of the continental capitals of Europe~~ in order to study practically modern methods of language teaching - particularly of teaching the English language to foreign boys. ~~The method he wishes to adopt is to attend one of the Berlitz schools in one of the continental capitals of Europe and study some language which is fresh to~~

bird

2/

b LP

him, at the same time teaching English to classes of foreign boys.

3. In the matter of teaching English there is ^{much} a ~~good deal~~ to be done in India and a practical acquaintance with the modern methods of teaching ^{that he of material assistance to} languages ~~is greatly to be desired in~~ an Indian inspector of schools. The furlough study which Mr. Braithwaite proposes to pursue ^{will} ~~will~~ give him a real insight into the science of modern language teaching particularly as he would be able to gauge the effect of the teaching of an entirely new language upon himself. His Excellency the Governor in Council considers that his deputation to the special duty suggested is likely to be distinctly beneficial to the public service ^{and I} am ~~and I am~~ directed to recommend his request, which has the support of the D.P.I., for the favourable consideration of the Government of India.

Mr. Braithwaite is now in receipt of a pay of ⁷⁵⁰ ~~750~~ per mensem and will become entitled to ~~Rs 800~~ ^{Rs 800} in ~~December~~ ^{December} next.

I have etc.

74/ 11-8-11

20 11-8-11

28

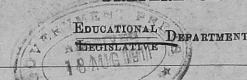
Para 4 of Mr. Braithwaite's letter, p. 3 of 4

PRESS SLIP.

ORDINARY.

PREFERENCE.

URGENT (a).



Current No., dated 19 ..

G.O., No. 2657, dated 15-8 1911.
 Number of MS. pages sent { Correspondence including order or orders
 (b) Notes.....
Docket Mr Braithwaite

to the Secretary of the Press
Special notice may be printed for
the Press

 Number (c) of copies required when struck off (not including
 copies for volumes and editors' tabs which are retained
 in the Press) Complete correspondence and notes. Notes

 For RECORD. Language Teaching

Madras Records 30

Ooty Records 3

For filing with original 3

Total 36

For ISSUE:

Letter only.	Complete G.O.	Special issue copies of G.O. (b)		Notes.
		No.	Papers.	

Signature copies.

India Office

 Govt. of India Dept. 32

Public Department

Judicial Department

Financial Department

Revenue Department

Public Works Department

Local and Municipal Department Dept.

Total ...

Spare copies

The Director of Public Instruction

The Comr. for Govt. Examinations

The Superintendent, Govt. Museum

The Surgeon-General

The Accountant-General

The Collector of

The P. D. B.

The

The

The

The

The

Total ...

INSTRUCTIONS FOR THE SECRETARIAT.

(a) If a paper is marked to be printed urgently, the Superintendent of the section concerned should sign the Press slip. The Superintendent should exercise a careful discretion in the matter.

(b) Each letter, memorandum, or order, or set of orders, in the file of correspondence should be headed in succession with the Roman numeral I, II, III, etc., the number being written in red ink or blue chalk above the item. The particular papers to be printed in the special issue-copies should be indicated by the Roman numeral (I, II, etc.) by which that item has been headed in the correspondence file. All matter, including marginal remarks or references, to be printed should be written in ink and matter which should not be printed should be encircled. Initials and signatures that are not quite legible should be re-written distinctly.

(b) For rules regarding printing of notes, see the rules in G.O., No. 1220, Public, dated 30th November 1900.

(c) The number of copies and the details of distribution should be filled in by the Superintendent or Referencer concerned.

(d) In the absence of special instructions to the Press to keep matter standing for a specified period, ordinary papers of 8 pages and under will be kept standing for one week, and larger papers for two weeks only. The type of notes and of all confidential papers is distributed immediately after striking.

(e) This slip, properly and completely filled in, should accompany every paper sent to Press; it will be returned by the Press when proofs are furnished; it should be sent to the Press when a call is made for revised proofs or when a corrected proof is sent for striking. When finally returned by Press it should be filed with the original order or letter.

INSTRUCTIONS FOR THE PRESS.

(a) If, in the opinion of the Superintendent of the Press, a paper has been marked urgent unnecessarily, he should send the Press slip to the Deputy Registrar with a remark to that effect.

(b) Unless a note to the contrary is made against the matter, pencil entries should not be printed. The Superintendent of the Press may bring to the notice of the Deputy Registrar any instance of incomplete or careless editing.

(c) Signature copies of letters to the Secretary of State or to the Government of India should be printed on hand-made paper.

(d) This slip should be returned by the Press to the Secretariat when proofs are furnished; it will be sent back to the Press when proofs are returned corrected and should be finally returned to the Secretariat when struck-off copies are supplied.

(e) The names of the Secretary and Members should be printed in full when they occur on the right hand side, but only the first time when they appear on the left side, the initials alone being printed later.

* Copies distributed on.....*(Press Clerk.)

† Copies distributed on.....*(Despatcher.)

TO PRESS, MADRAS
OUTY.

A

Please send proof in triplicate. The papers have been carefully edited.

B

Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.

C

As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.

Type may be released after usual interval.
at once.

Type may be released after usual interval.

..... Clerk.

..... Clerk.

..... Clerk.

..... Supdt.

..... Supdt.

..... Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	18. 8. 11. <i>[Signature]</i>
First proof furnished on.....	22. 8. 11. <i>[Signature]</i>
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	26. 8. 11. <i>[Signature]</i>
Final copies supplied on.....	31. 8. 11. <i>[Signature]</i>

Account of copies.	Complete copies.	Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....	34		
" " " Issue.....	32		
For Volumes.....	16		
For E.T.....			
Total ...	82		